T003 A HÀM III 13-Kinh Độ

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

13. KINH ÑOÄ1

Toâi nghe nhö vaày: Moät thôøi Phaät du hoùa taïi nöôùc Xaù-veä, ôû taïi Thaéng laâm trong vöôøn Caáp coâ ñoäc. Baáy giôø Theá Toân noùi vôùi caùc Tyø-kheo: “Coù ba ñoä xöù2 khaùc chuûng taùnh, khaùc danh xöng, khaùc toâng chæ, khaùc hoïc thuyeát, maø duø cho ngöôøi coù trí tueä kheùo nhaän laõnh, kheùo ghi nhôù3 ñeå noùi cho ngöôøi khaùc4, nhöng cuõng khoâng thu hoaïch ñöôïc lôïi ích5. “Nhöõng gì laø ba? Hoaëc coù Sa-moân, Phaïm chí thaáy nhö vaäy, noùi nhö vaäy: Taát caû haønh vi cuûa con ngöôøi ñeàu nhaân tuùc maïng ñònh saün6. “Laïi coù Sa-moân, Phaïm chí thaáy nhö vaäy, noùi nhö vaäy: Taát caû haønh vi cuûa con ngöôøi ñeàu do Ñaáng Toân Höïu7 ñònh saün. “Laïi coù Sa-moân, Phaïm chí thaáy nhö vaäy, noùi nhö vaäy: Taát caû haønh vi cuûa con ngöôøi ñeàu voâ nhaân, voâ duyeân8. “ÔÛ trong ñaây, neáu coù Sa-moân, Phaïm chí naøo thaáy nhö vaày, noùi nhö vaày: ‘Taát caû haønh vi cuûa con ngöôøi ñeàu nhaân tuùc maïng ñònh ñoaït’, Ta lieàn ñeán nôi ngöôøi kia; ñeán roài lieàn hoûi: ‘Naøy Hieàn giaû, coù thaät Hieàn giaû thaáy nhö vaày, noùi nhö vaày: Taát caû haønh vi cuûa con ngöôøi ñeàu nhaân tuùc maïng ñònh ñoaït chaêng? Ngöôøi kia traû lôøi raèng: ‘Thaät vaäy’. Ta laïi noùi vôùi ngöôøi kia raèng: ‘Neáu quaû thaät nhö vaäy, caùc Hieàn giaû ñeàu laø nhöõng keû saùt sanh caû. Vì sao theá? Bôûi vì taát caû ñeàu nhaân tuùc maïng ñònh ñoaït saün9. Cuõng vaäy, chö Hieàn laø nhöõng keû troäm caép, taø daâm, noùi laùo cho ñeán taø kieán. Taïi sao theá? Bôûi vì taát caû ñeàu nhaân tuùc maïng ñònh ñoaït saün. Naøy chö Hieàn, ñoái vôùi kieán chaáp raèng: Taát caû ñeàu nhaân tuùc maïng ñònh ñoaït saün, maø cho laø nhö thaät, thì ôû beân trong, nhaân beân trong10, nhöõng ñieàu neân hay khoâng neân

1 7ØÖQJÓØÖQJ3DÒOL $„7LWWKD KRDÍF7LWWKDÒ\DWDQDVXWWD 2 +DÛQ ÓRÆ [ØÛ 3DÒOL WLWWKDÒ\DWDQDFKRÅ YØÖÑWTXDVRÄQJ7LWWKDFX×QJFKÈWRÄ QJSKDÛLKD\JLDÛRSKDÛLGRÓRÛ 7LWWKDÒ\DWDQDFX×QJFKÈFDÌQ FØÛKD\QHÂQWDÝQJODÆSWKX\HÃWFXÝDFDÛFJLDÛRSKDÛL 3 3DÒOL SDÌËLWHKL VDPDQX\XÍMD\DPDÒQDÒQL VDPDQXJDÒKL\DPDÒQDÒQL VDPDQXEKDVVL\DPDÒQDÒQL uEÔ FDÛF QKDÚ WKRÄQJWKDÛLQDÑQYDÃQFKDÃWYDÃQNKX\HÃQFDÛRv 4 3DÒOL SDUDÐJDQWYDÒuVDXNKLÓHÃQYÖÛLQJØÖÚLNKDÛFv7ØÛFODÚFR ÛWKHÇJLDÝQJJLDÝLODÑLFKRQJØÖÚLNKDÛF 5 3DÒOL DNLUL\DÒ\ DVDÌÀKDKDQWLuFKXÛ QJ FDÛ FKRÑFWKX\HÃWDÃ\ NKRÄQJPDQJODÑLKØ×XÏFKJÎv 6 +DÛQ nhaát thieát giai nhaân tuùc maïng taïou7DÃWFDÝ ÓHÂXGRQKDÄQWXÛFPDÑQJvQJX\HÄQQKDÄQ ÓD×ÓÔQKVDÞQWØÚÓÖÚLWUØÖÛF3DÒOL WDÐVDEEDÐSXEEHNDWDKHWXÒ 7 +DÛQ Toân Höïu 7KØÖÑQJÓHÃ3DÒOL

,VVDUDQLPDQDKHWXÒQJX\HÄQQKDÄQGR7KØÖÑQJÓHÃ ELHÃQKRÛDUDKD\ VDÛQJWDÑR 8 +DÛQ voâ nhaân voâ duyeân WKX\HÃW WØÑ QKLHÄQ NKRÄQJ FRÛ QJX\HÄQ QKDÄQ YDÚ ÓLHÂX NLHÆQ 3DÒOL DKHWX DSSDFFD\DÒ 9 %DÝQ3DÒOL SDÒÌDÒWLSDÒWLQREKDYLVVDQWLSXEEHNDWDKHWXuKRÑVH× ÓØÖÑFFRLQKØ ODÚQKØ×QJNHÝVDÛWVDQKGRKDÚQK ÓRÆQJÓÖÚLWUØÖÛFv 10 +DÛQ ö noäi nhaân noäi3DÒOLNKRÄQJWÎPUD\ÛQJKÕDWØÖQJÓØÖQJ

laøm, hoaøn toaøn khoâng coù yù duïc, khoâng coù phöông tieän11. Naøy chö Hieàn, neáu ñoái vôùi ñieàu neân laøm vaø khoâng neân laøm maø khoâng bieát ñuùng nhö thaät thì seõ maát chaùnh nieäm, khoâng coù chaùnh trí12, thì khoâng coù caùch naøo giaùo hoùa ñuùng theo phaùp cuûa Sa-moân ñöôïc13’. Noùi nhö vaäy môùi coù theå duøng lyù ñeå khuaát phuïc caùc Sa-moân, Phaïm chí kia. “ÔÛ ñaây, neáu coù Sa-moân, Phaïm chí naøo, thaáy nhö vaày, noùi nhö vaày: ‘Taát caû haønh vi ñeàu nhaân Ñaáng Thieân Höïu ñònh ñoaït’. Ta lieàn ñi ñeán choã ngöôøi kia, ñeán roài lieàn hoûi: ‘Naøy Hieàn giaû, coù thaät Hieàn giaû thaáy nhö vaày, noùi nhö vaày: Taát caû haønh vi cuûa con ngöôøi ñeàu nhaân Thieân Höïu ñònh ñoaït chaêng? Ngöôøi kia traû lôøi raèng: ‘Thaät vaäy’. Ta laïi noùi vôùi ngöôøi kia raèng: ‘Neáu quaû thaät nhö vaäy, caùc Hieàn giaû ñeàu laø nhöõng keû saùt sanh caû. Vì sao theá? Bôûi vì taát caû ñeàu nhaân Thieân Höïu ñònh ñoaït saün. Cuõng vaäy, naøy chö Hieàn laø nhöõng keû troäm caép, taø daâm, noùi laùo cho ñeán taø kieán. Taïi sao theá? Bôûi vì taát caû ñeàu nhaân Thieân Höïu ñònh ñoaït saün. Naøy chö Hieàn, ñoái vôùi kieán chaáp raèng: Taát caû ñeàu nhaân Thieân Höïu ñònh ñoaït saün, maø cho laø nhö thaät, thì ôû beân trong, nhaân beân trong, nhöõng ñieàu neân hay khoâng neân laøm, hoaøn toaøn khoâng coù yù duïc, khoâng coù phöông tieän. Naøy chö Hieàn, neáu ñoái vôùi ñieàu neân laøm vaø khoâng neân laøm maø khoâng bieát ñuùng nhö thaät thì seõ maát chaùnh nieäm, khoâng coù chaùnh trí, khoâng coù caùch naøo giaùo hoùa ñuùng theo phaùp cuûa Sa-moân ñöôïc’. Noùi nhö vaäy môùi coù theå duøng lyù ñeå khuaát phuïc caùc Sa-moân, Phaïm chí kia. “ÔÛ ñaây, neáu coù Sa-moân, Phaïm chí naøo thaáy nhö vaày, noùi nhö vaày: ‘Taát caû haønh vi cuûa con ngöôøi ñeàu voâ nhaân voâ duyeân’. Ta lieàn ñi ñeán choã ngöôøi kia, ñeán roài lieàn hoûi: ‘Naøy Hieàn giaû, coù thaät Hieàn giaû thaáy nhö vaày, noùi nhö vaày: Taát caû haønh vi cuûa con ngöôøi ñeàu voâ nhaân voâ duyeân? Ngöôøi kia traû lôøi raèng: ‘Thaät vaäy’. Ta laïi noùi vôùi ngöôøi kia raèng: ‘Neáu quaû thaät nhö vaäy, caùc Hieàn giaû ñeàu laø nhöõng keû saùt sanh caû. Vì sao theá? Bôûi vì taát caû ñeàu voâ nhaân voâ duyeân. Cuõng vaäy, chö Hieàn laø nhöõng keû troäm caép, taø daâm, noùi laùo cho ñeán taø kieán. Taïi sao theá? Bôûi vì taát caû ñeàu voâ nhaân voâ duyeân. Naøy chö Hieàn, ñoái vôùi kieán chaáp raèng: Taát caû ñeàu voâ nhaân voâ duyeân, maø cho laø nhö thaät, thì ôû beân trong, nhaân beân trong, nhöõng ñieàu neân hay khoâng neân laøm, hoaøn toaøn khoâng coù yù duïc, khoâng coù phöông tieän. Naøy chö Hieàn, neáu ñoái vôùi ñieàu neân laøm vaø khoâng neân laøm maø khoâng bieát ñuùng nhö thaät thì seõ maát chaùnh nieäm, khoâng coù chaùnh trí, thì khoâng coù caùch naøo giaùo hoùa

ñuùng theo phaùp cuûa Sa-moân ñöôïc’. Noùi nhö vaäy môùi coù theå duøng lyù ñeå khuaát phuïc caùc Sa-moân, Phaïm chí kia. “Nhöõng phaùp maø ta töï mình bieát, töï mình giaùc ngoä, thuyeát giaûng cho caùc ngöôi; duø laø Sa-moân, Phaïm chí, Thieân, Ma, Phaïm vaø caùc loaøi theá gian khaùc ñeàu khoâng theå khuaát phuïc ñöôïc, khoâng theå laøm cho oâ ueá ñöôïc, khoâng theå cheá phuïc ñöôïc. Theá naøo laø nhöõng phaùp maø ta töï mình bieát, töï mình giaùc ngoä, thuyeát giaûng cho caùc ngöôi; duø laø Sa-moân, Phaïm chí, Thieân, Ma, Phaïm vaø caùc loaøi theá gian khaùc ñeàu khoâng theå khuaát phuïc ñöôïc, khoâng theå laøm cho oâ ueá ñöôïc, khoâng theå cheá phuïc? Ñoù laø phaùp saùu xöù maø ta töï mình bieát, töï mình giaùc ngoä, thuyeát giaûng cho caùc ngöôi; duø laø Sa-moân, Phaïm chí, Thieân, Ma, Phaïm vaø caùc loaøi theá gian khaùc ñeàu khoâng theå khuaát phuïc ñöôïc, khoâng theå laøm cho oâ ueá ñöôïc, khoâng theå cheá phuïc. “Laïi coù phaùp saùu giôùi maø ta töï mình bieát, töï mình giaùc ngoä, thuyeát giaûng cho caùc

11
+DÛQ voâ duïc voâ phöông tieän3DÒOL
QDKRWLFKDQGRYDÒ YDÒ\DÒPRNKRÄQJFRÛ ØÖÛFPXRÃQNKRÄQJ
FRÛQRÅOØÑF
12
3DÒOL PXMÀÀKDVVDWÆQDÐDQDÒUDNNKDÒQDÐYLKDUDWDÐVRÃQJ[DR
OD×QJNKRÄQJJLØ×JÎQ FDÛFFDÌQ
13
3DÒOL
QDKRWLSDFFDWWDÐVDKDGKDPPLNRVDPDÌDYDÒGRNKRÄQJWKHÇ
WØÑ JRÑLPÎQKODÚ 6DPRÄQPRÆWFDÛFKFKDÄQ
FKDÛQK
ngöôi; duø laø Sa-moân, Phaïm chí, Thieân, Ma, Phaïm vaø caùc loaøi theá gian khaùc ñeàu khoâng theå khuaát phuïc ñöôïc, khoâng theå laøm cho oâ ueá ñöôïc, khoâng theå cheá phuïc. “Theá naøo laø phaùp saùu xöù maø ta töï mình bieát, töï mình giaùc ngoä, thuyeát giaûng cho caùc ngöôi? Ñoù laø nhaõn xöù, nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù. Ñoù laø phaùp saùu xöù ta ñaõ töï tri, töï giaùc, ta noùi cho caùc ngöôi bieát. “Theá naøo laø phaùp saùu giôùi maø ta töï mình bieát, töï mình giaùc ngoä, thuyeát giaûng cho caùc ngöôi? Ñoù laø ñòa giôùi, thuûy, hoûa, phong, khoâng vaø thöùc giôùi. Ñoù laø phaùp saùu giôùi maø ta ñaõ töï tri töï giaùc, ñaõ noùi cho caùc ngöôi bieát. “Do hoøa hieäp cuûa saùu giôùi14 neân sanh thai meï. Nhaân saùu giôùi maø coù saùu xöù15; nhaân saùu xöù coù xuùc16, nhaân xuùc maø coù thoï17. “Naøy caùc Tyø-kheo, neáu ai coù caûm thoï lieàn bieát nhö thaät veà Khoå, bieát veà Khoå taäp, bieát veà Khoå dieät, bieát nhö thaät veà Khoå dieät ñaïo. Theá naøo laø bieát nhö thaät veà khoå? Laø sanh khoå, giaø khoå, beänh khoå, cheát khoå, thuø nghòch gaëp nhau laø khoå, yeâu thöông maø chia ly laø khoå, mong muoán maø khoâng ñöôïc laø khoå. Toùm laïi, naêm aám xí thaïnh laø khoå. “Theá naøo laø bieát nhö thaät veà Khoå taäp? Do AÙi maø thoï Höõu trong töông lai cuøng vôùi laïc duïc, mong caàu höõu nôi

naøy hay nôi kia18. Ñoù laø bieát nhö thaät veà Khoå taäp. “Theá naøo laø bieát nhö thaät veà Khoå dieät? Do AÙi naøy maø thoï Höõu trong töông lai cuøng vôùi laïïc duïc, mong caàu höõu nôi naøy hay nôi kia, taát caû nhö vaäy ñaõ ñoaïn tröø khoâng coøn dö taøn, ñaõ xaû ly, dieät taän, voâ duïc, tòch tónh, tòch dieät. Ñoù goïi laø bieát nhö thaät veà Khoå dieät19. “Theá naøo laø bieát nhö thaät veà Khoå dieät ñaïo? Ñoù laø taùm chi thaùnh ñaïo, töø chaùnh kieán cho ñeán chaùnh ñònh laø taùm. Ñoù laø bieát nhö thaät veà Khoå dieät ñaïo. “Tyø-kheo neân bieát nhö thaät veà Khoå, neân ñoaïn Khoå taäp, neân thöïc chöùng Khoå dieät, neân tu Khoå dieät ñaïo. Neáu Tyø-kheo naøo bieát nhö thaät veà Khoå, ñoaïn Khoå taäp, thöïc chöùng Khoå dieät, tu Khoå dieät ñaïo, thì ñoù laø Tyø-kheo ñaõ taän tröø taát caû laäu, ñaõ giaûi tröø caùc keát, coù theå baèng chaùnh trí chöùng ñaéc Khoå ñeá”. Phaät thuyeát nhö vaäy. Caùc Tyø-kheo sau khi nghe Phaät thuyeát, hoan hyû phuïng haønh.

14
+DÛQ luïc giôùi hieäp 3DÒOL FKDQQDĐGKDÒWXÒQDĐXSDÒGDÒ
\DJDEEKDVVDÒYDYDNNDQWLKRWLGRFKDÃSWKXÝ
\WUHÄQ VDÛXJLÖÛLPDÚFRÛVØÑQKDÆSWKDL
15
%DÝQ3DÒOL
QKDÄQQKDÆSWKDLPDÚFRÛGDQKVDËF[XÛFWKRÑ
16
1JX\HÄQ+DÛQ canh laïc
17
1JX\HÄQ+DÛQ giaùc
18
%DÝQ3DÒOL YRÄPLQKGX\HÄQKDÚQKKDÚQKGX\HÄQWKØÛFFKRÓH
ÃQVDQKGX\HÄQJLDÚ
19
%DÝQ3DÒOL
GRYRÄPLQKGLHÆWNKRÄQJGØWDÚQQHÄQKDÚQKGLHÆW

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.